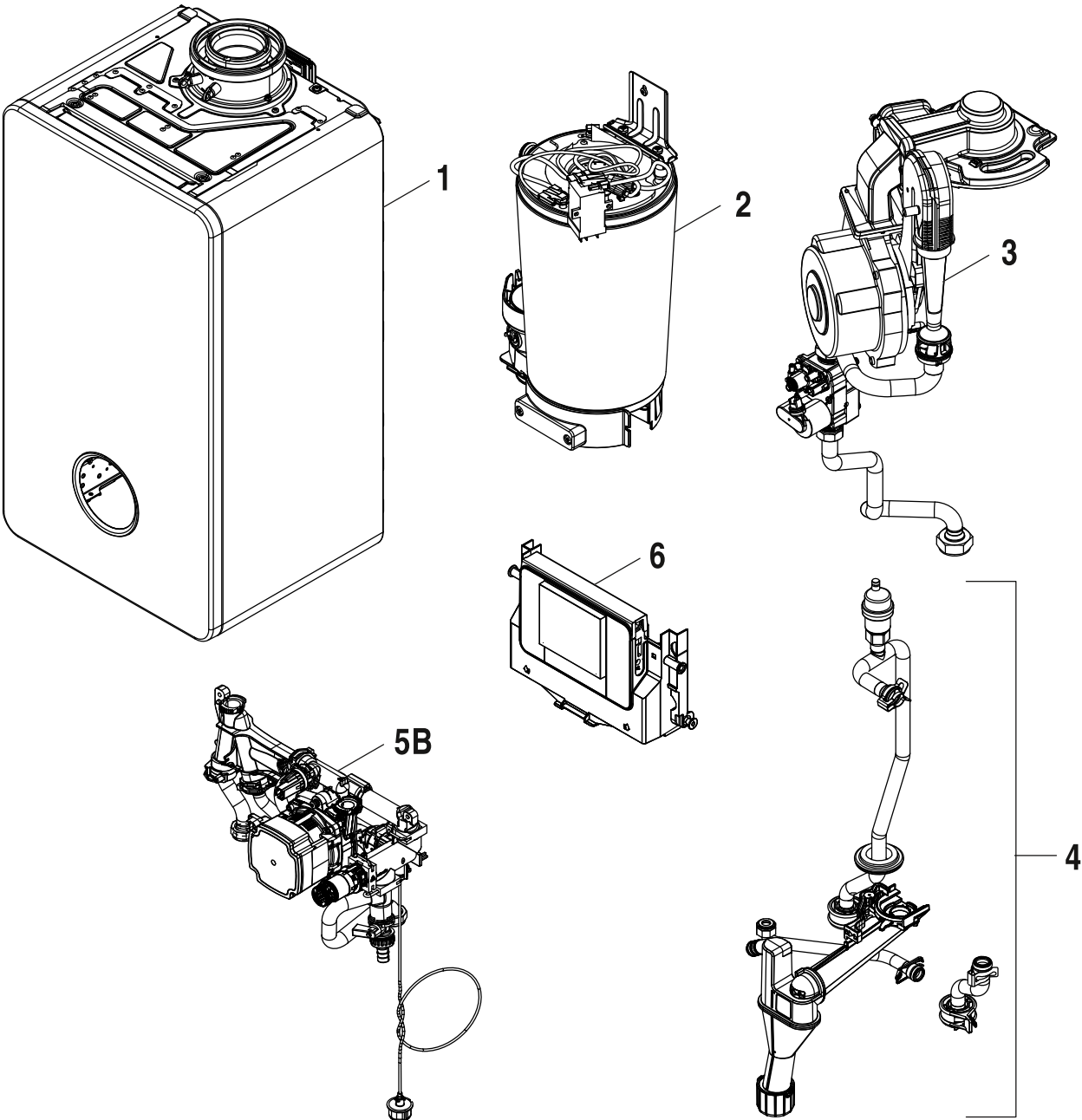


GC5800iW 14-24 P 23



6721904490.ab.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

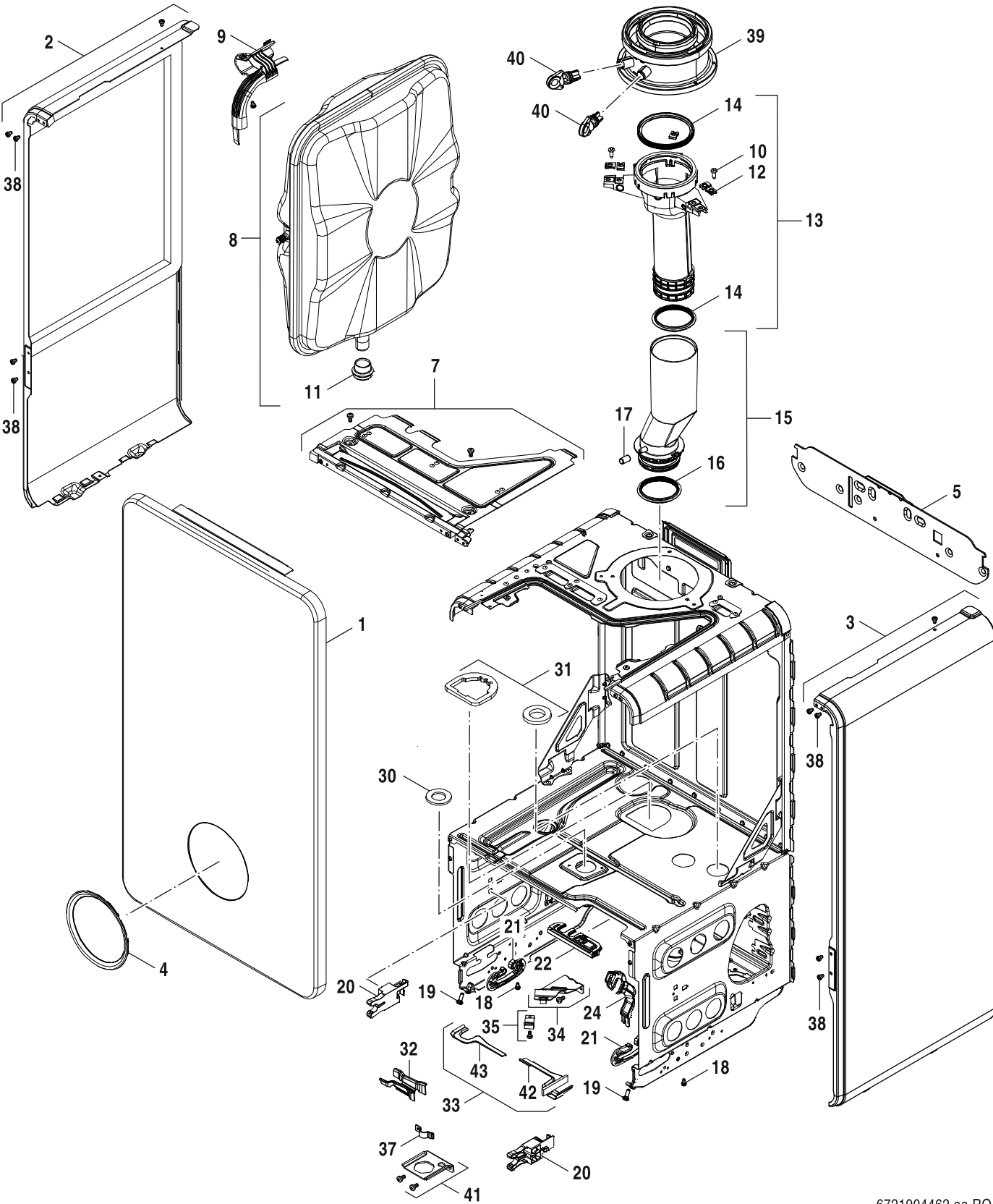
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste

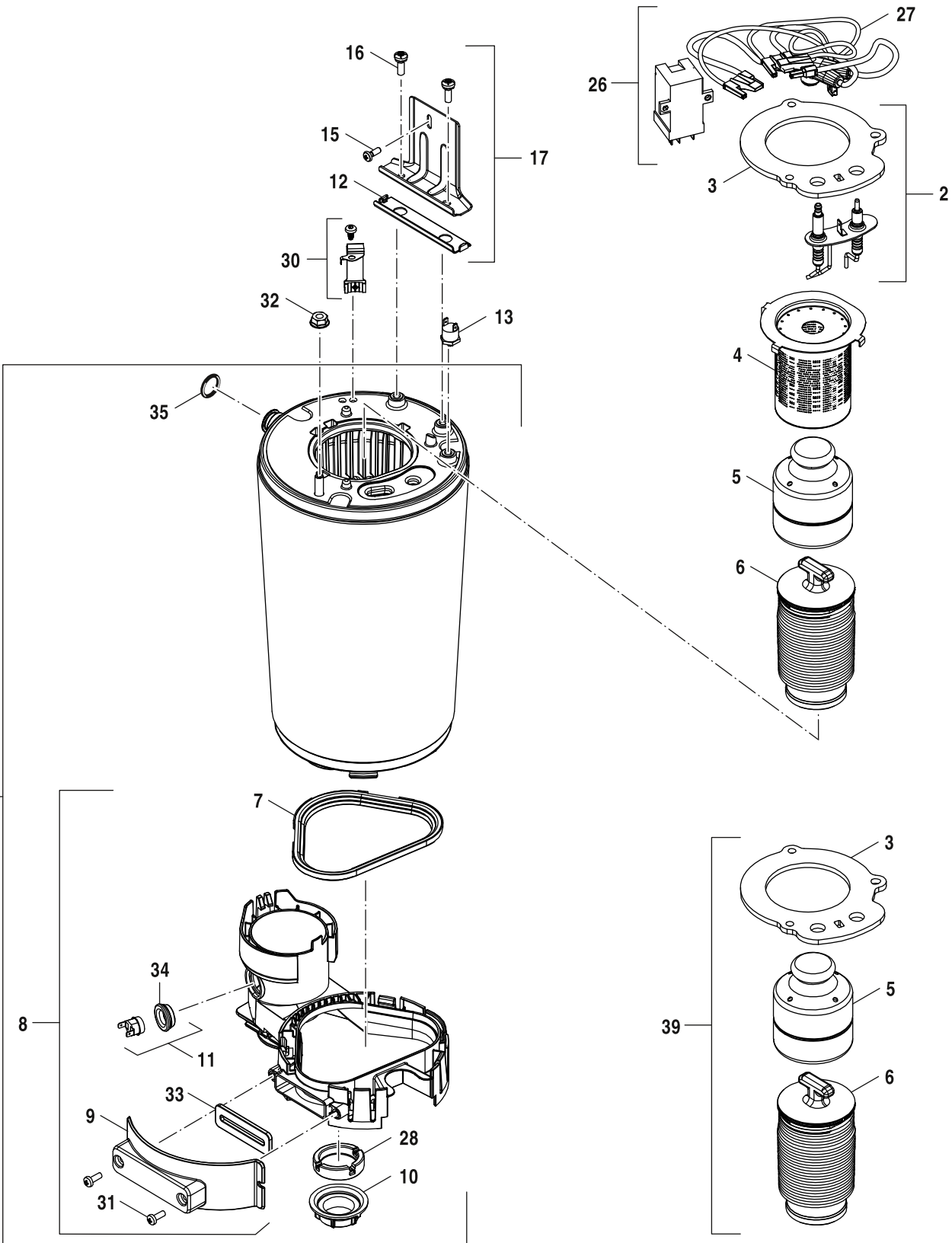


6721904462.aa.RO

Blechteile

GC5800iW 14-24 P 23

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	7-736-902-114	7-736-902-115																Bemerkungen
1	Abdeckung Bosch	8 737 604 196	■	■																
2	Seitenteil links	8 737 604 192	■	■																
3	Seitenteil rechts	8 737 604 194	■	■																
4	Bezel Blechfront Schutzring	8 737 709 138	■	■																
5	Wandhalter	8 737 713 941	■	■																
7	Abdeckung oben	8 737 604 180	■	■																
8	Ausdehnungsgefäß 12L	8 737 604 177	■	■																
9	Halterung (Ausdehnungsgefäß)	8 737 604 184	■	■																
10	Schraube No.10x20 Hex Flansch (3x)	8 716 109 363 0	■	■																
11	Stopfen	8 737 604 187	■	■																
12	Mutter 4,8mm (10x)	8 710 609 015 0	■	■																
13	Abgasstutzen	8 737 711 178	■	■																
14	Dichtung Ø80mm	8 737 902 970 0	■	■																
15	Abgasrohr	8 718 650 987 0	■	■																
16	Dichtung Ø70mm	8 737 902 750 0	■	■																
17	Kappe (1x)	8 737 902 864 0	■	■																
18	Schraube M4x8 (10x)	8 737 604 202	■	■																
19	Schraube M5x15 (10x)	8 737 604 201	■	■																
20	Halterung (Steuereinheit)	8 737 604 181	■	■																
21	Scharnier	8 737 701 453 0	■	■																
22	Tülle (Kabelführung)	8 737 710 236	■	■																
24	Halterung (Manometer)	8 737 604 182	■	■																
30	Dichtung Gasarmatur 41x3 (10x)	8 718 668 449 0	■	■																
31	Dichtungs-Set	8 737 709 150	■	■																
33	Halterung (Rohr)	8 737 604 183	■	■																
34	Halterung (Gasrohr)	8 737 604 186	■	■																
35	Schelle	8 711 301 094 0	■	■																
38	Schraube M4x6 (10x)	8 719 905 146 0	■	■																
39	Adapter DN80/125	8 716 763 274 0	■	■																
40	Stopfen	8 716 763 266 0	■	■																
42	Halterung (Rohr) RHS	8 737 713 744	■	■																
43	Halterung (Rohr) LHS	8 737 713 745	■	■																
GC5800iW 14-24 P 23															Blechteile					1



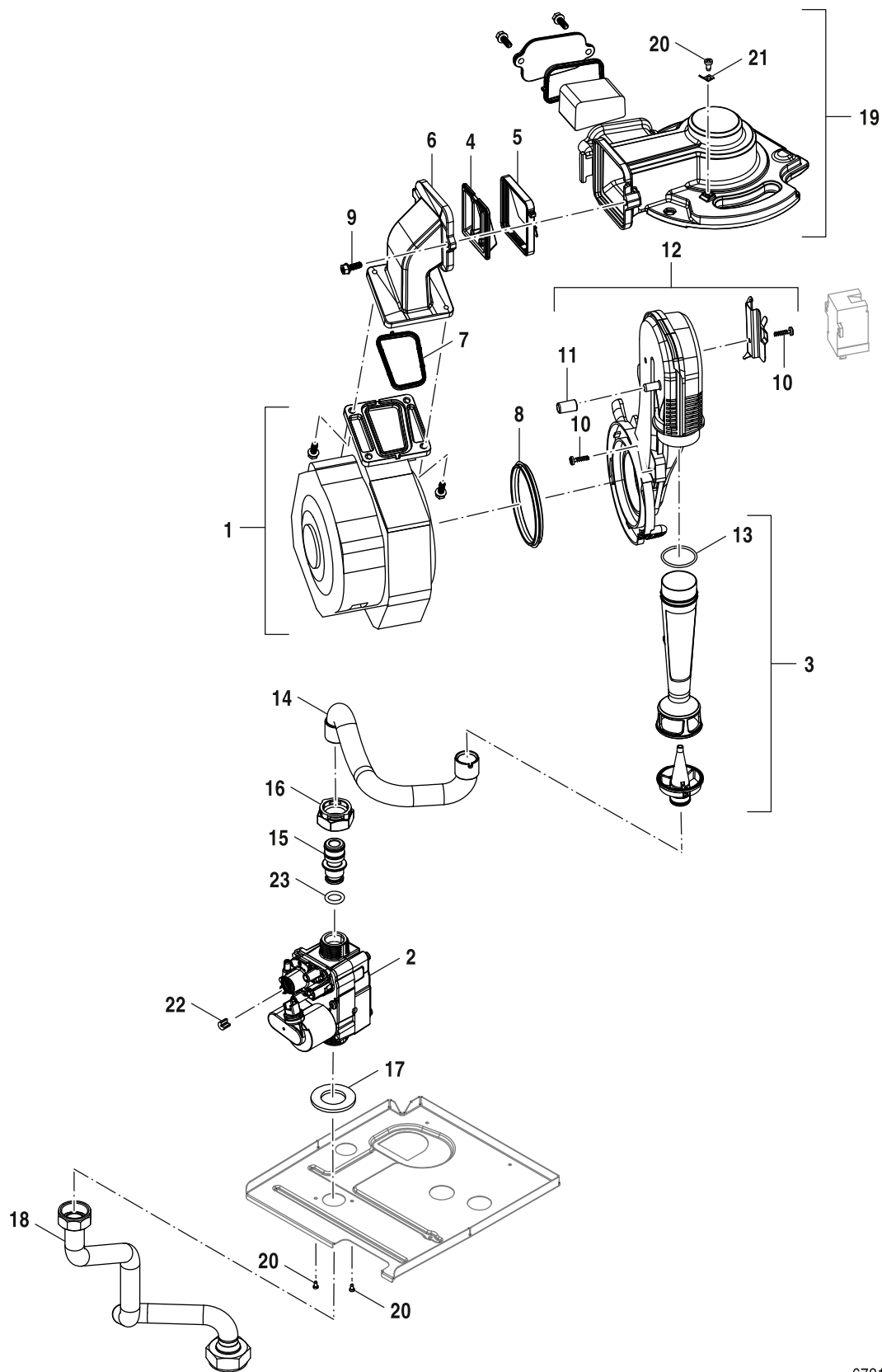
6721904465.ab.RO

Wärmeübertrager

GC5800iW 14-24 P 23

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	7-736-902-114	7-736-902-115																	Bemerkungen					
1	Wärmetauscher C6-13 (beschichtet)	8 737 604 784	■	■																						
2	Elektroden-Set	8 737 903 536 0	■	■																						
3	Dichtung Brenner	8 718 650 789 0	■	■																						
4	Brenner 15 kW	8 718 650 983 0	■																							
4	Brenner 30 kW	8 718 650 984 0		■																						
5	Verdrängungskörper	8 715 405 197 0	■	■																						
6	Körper unten	8 737 602 342	■	■																						
7	Dichtung	8 718 651 071 0	■	■																						
8	Montagegruppe	8 716 121 187	■	■																						
9	Abdeckung (Zugang Installateur)	8 718 651 585 0	■	■																						
10	Mutter	8 713 301 196 0	■	■																						
11	Temperaturbegrenzer	8 710 506 267 0	■	■																						
12	Platte	8 716 121 838	■	■																						
13	Temperaturbegrenzer	8 737 903 399 0	■	■																						
15	Schraube M5x8 (10x)	8 737 602 552	■	■																						
16	Schraube M6x18 (10x)	8 737 602 143	■	■																						
17	Halterung	8 737 711 804	■	■																						
26	Zündtrafo	7 736 700 599	■	■																						
27	Zündkabel	8 737 902 999 0	■	■																						
28	Seal Kondensatwanne	8 716 117 038	■	■																						
30	Temperaturfühler NTC	8 737 602 343	■	■																						
31	Schraube M5x14 (10x)	8 716 012 033 0	■	■																						
32	Mutter M8 mit Flansch	8 718 682 332 0	■	■																						
33	Dichtung	8 737 902 502 0	■	■																						
34	Tülle	8 737 902 638 0	■	■																						
35	O-Ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0	■	■																						
39	Verdrängungskörper-Set	8 716 121 956	■	■																						
	Reinigungsset C6	7 738 113 218	■	■																						
	Service-Kit C6-13	8 737 711 853	■	■																						
GC5800iW 14-24 P 23																					Wärmeübertrager					2

Ersatzteilliste



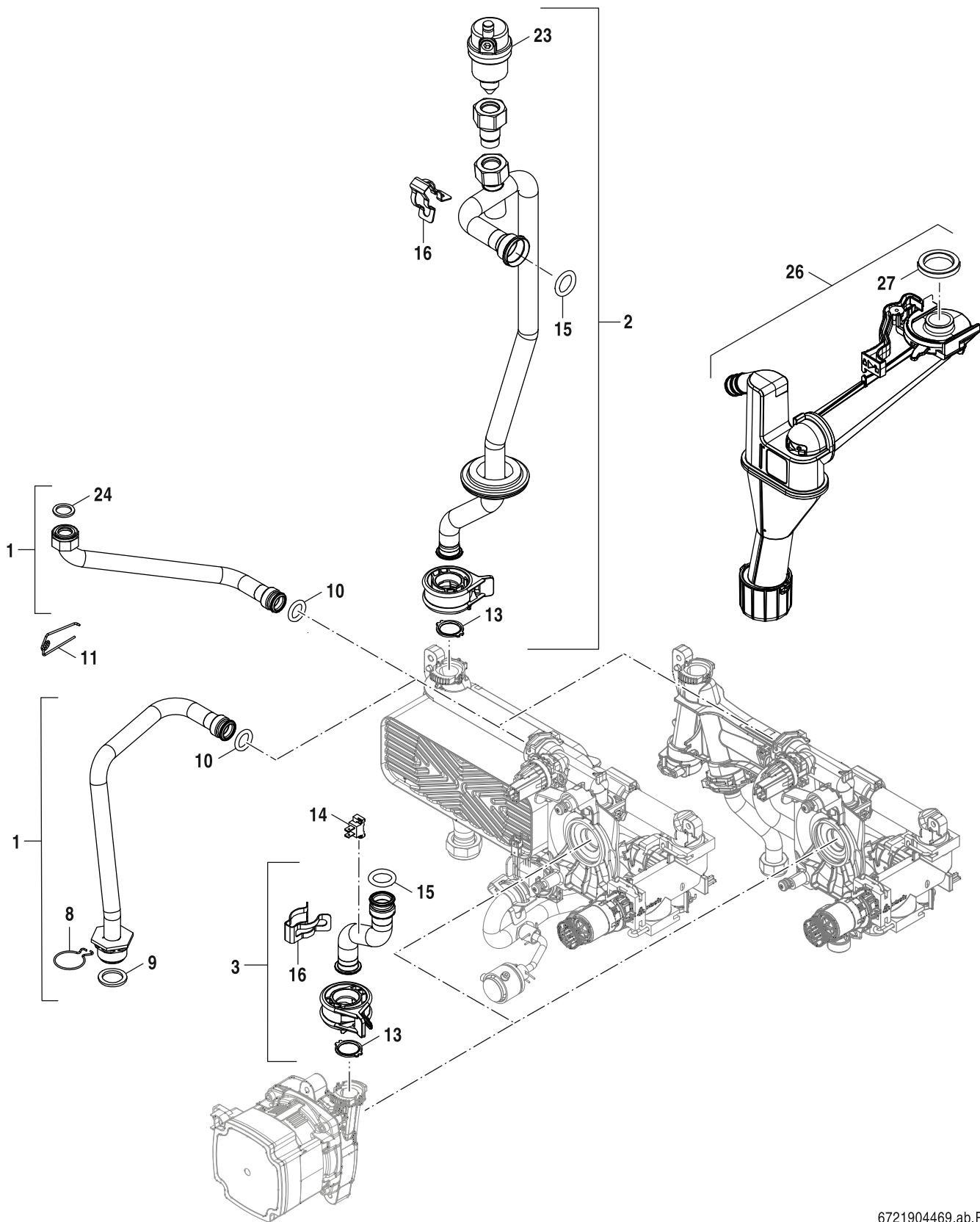
6721904467.aa.RO

Gasarmatur

GC5800iW 14-24 P 23

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	7-736-902-114	7-736-902-115																	Bemerkungen	
1	Gebläse	8 718 651 784 0	■	■																		
2	Gasarmatur	8 737 604 361	■	■																		
3	Venturi 30 kW G20/G31	8 718 650 605 0		■																		
3	Venturi 15 kW G20/G31	8 718 650 945 0	■																			
3	Venturi 30 kW G25/GZ35A	8 718 650 947 0		■																		
3	Venturi 15 kW G25/GZ35A	8 718 650 948 0	■																			
4	Klappenschutz	8 716 117 051	■	■																		
5	Rückströmsicherung	8 716 117 050	■	■																		
6	Gebläse Kanal	8 718 649 646 0	■	■																		
7	Dichtung (Gebläse)	8 718 660 208 0	■	■																		
8	Dichtung	7 746 001 88A 0	■	■																		
9	Schraube M5x15 (3x)	8 718 651 785 0	■	■																		
10	Schraube 4x15 (10x)	8 737 700 103 0	■	■																		
11	Kappe (1x)	8 737 902 864 0	■	■																		
12	Luftansaugrohr	8 718 650 806 0	■	■																		
13	O-Ring NBR 29x2 (10x)	8 718 662 626 0	■	■																		
14	Gasschlauch	8 737 711 815	■	■																		
15	Drosselblende 15kW G20/G25	8 716 121 807	■																			
15	Gasdüse 15 kW G31	8 718 651 015 0	■																			
15	Gasdüse 30 kW G31	8 718 651 017 0		■																		
15	Gasdüse 30 kW G20 / G25	8 737 603 467		■																		
16	Mutter	8 716 106 683 0	■	■																		
17	Dichtung Gasarmatur 41x3 (10x)	8 718 668 449 0	■	■																		
18	Gasrohr	8 737 604 170	■	■																		
19	Brennerdeckel	8 737 711 817	■	■																		
20	Schraube M4x8 (10x)	8 718 644 553 0	■	■																		
21	Steckeranschlusssockel 6.3	8 718 652 196 0	■	■																		
23	O-Ring 12x3 (10x)	8 710 205 089 0	■	■																		
GC5800iW 14-24 P 23												Gasarmatur										3

Ersatzteilliste



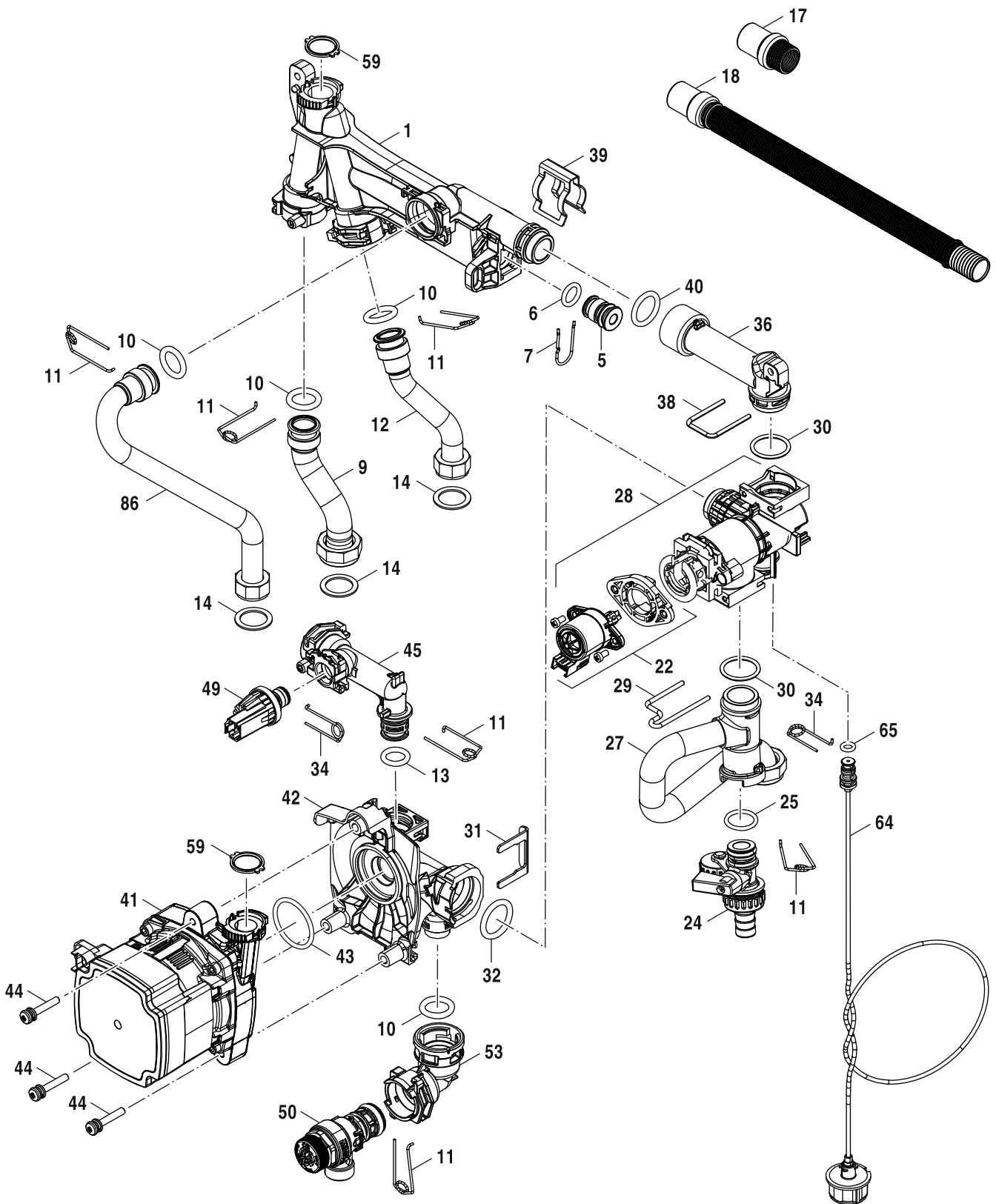
6721904469.ab.RO

Rohre

GC5800iW 14-24 P 23

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	7-736-902-114	7-736-902-115																	Bemerkungen	
1	Rohr (Ausdehnungsgefäß)	8 737 604 172	■	■																		
2	Vorlaufrohr (Wärmetauscher)	8 737 604 173	■	■																		
3	Rücklaufrohr	8 737 604 176	■	■																		
10	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 116 549 0	■	■																		
11	Haltefeder 18mm (10x)	8 718 684 699 0	■	■																		
13	Dichtung 18,5x24,3 (10x)	8 716 771 259 0	■	■																		
14	Temperaturfühler 18mm	8 718 688 801 0	■	■																		
15	O-Ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0	■	■																		
16	Klammer (10x)	8 711 200 024 0	■	■																		
23	Schnellentlüfter	8 718 505 028 0	■	■																		
24	Dichtung 18,6x11,5x1,5 (10x)	8 710 103 121 0	■	■																		
26	Siphon D03-30	8 737 603 845	■	■																		
27	Dichtung	8 718 669 366 0	■	■																		
GC5800iW 14-24 P 23												Rohre										4

Ersatzteilliste



6721904472.aa.RO

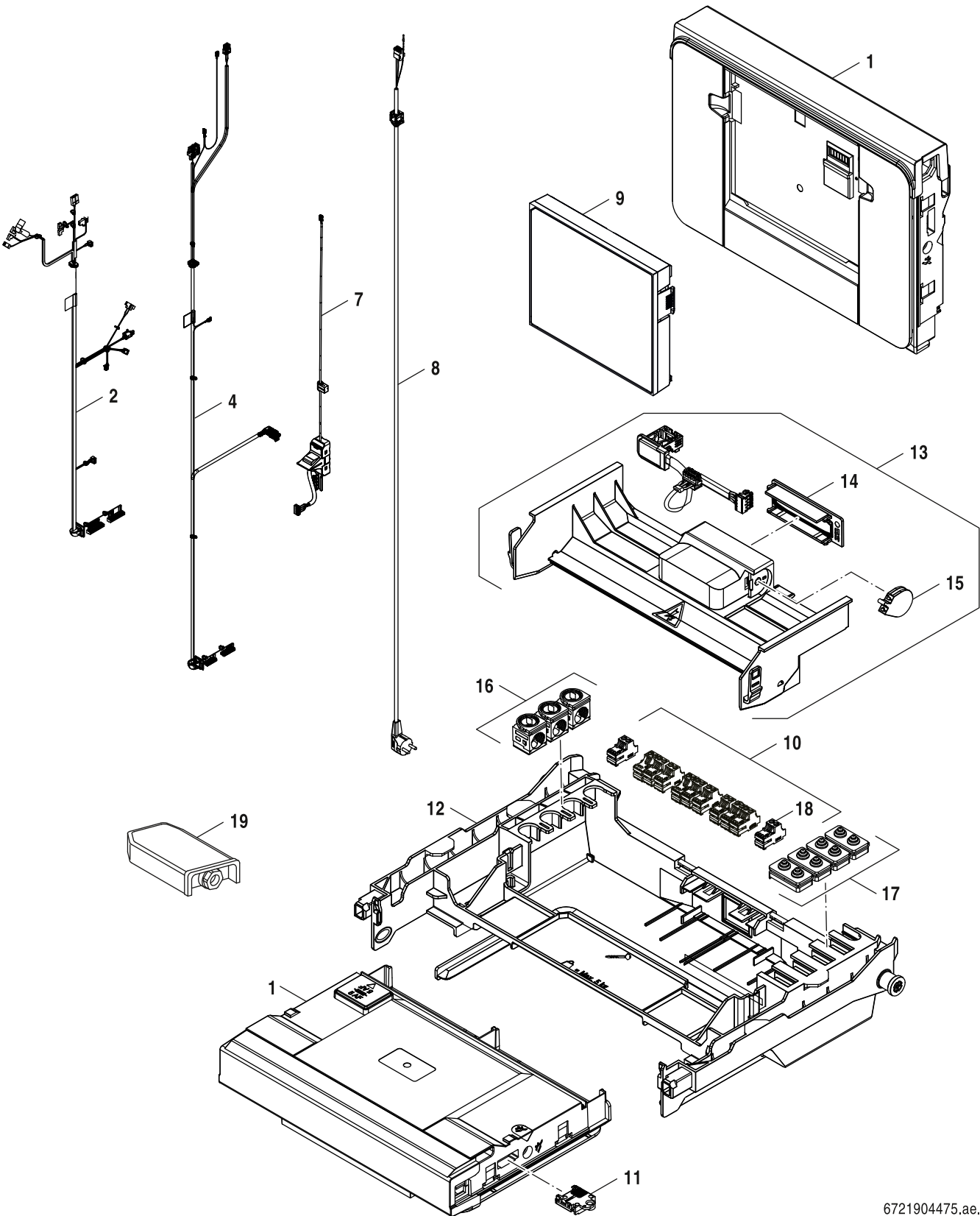
Hydraulikblock

GC5800iW 14-24 P 23

5B

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	7-736-902-114	7-736-902-115																	Bemerkungen										
1	Sammler	8 718 680 824 0	■	■																											
5	Stopfen (5x)	8 718 222 478 0	■	■																											
6	O-Ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	8 716 106 748 0	■	■																											
7	Haltefeder 13mm	8 716 106 549 0	■	■																											
9	Vorlaufrohr	8 737 603 008	■	■																											
10	O-Ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0	■	■																											
11	Haltefeder 18mm (10x)	8 718 684 699 0	■	■																											
12	Rohr DHW	8 737 603 011	■	■																											
13	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 771 155 0	■	■																											
14	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0	■	■																											
17	Schlauch Kondensatschlauch	8 737 712 737	■	■																											
18	Wellrohr	8 737 710 963	■	■																											
22	Antrieb (3-Wege-Ventil)	8 737 602 357	■	■																											
24	Füll- und Entleerhahn	8 737 713 753	■	■																											
25	O-Ring 18,7x2,7 (10x)	8 718 640 414 0	■	■																											
27	Rücklaufrohr	8 737 603 910	■	■																											
28	3-Wege-Ventil	8 737 602 350	■	■																											
29	Haltefeder (10x)	8 737 602 355	■	■																											
30	O-Ring 23,47x2,62 (10x)	8 737 602 349	■	■																											
31	Sicherungsklammer (10x)	8 718 681 920 0	■	■																											
32	O-Ring 23x4 (10x)	8 716 771 353 0	■	■																											
34	Haltefeder 10mm (10x)	8 716 771 167 0	■	■																											
36	Verbindungsrohr	8 737 602 348	■	■																											
38	Haltefeder (10x)	8 737 602 356	■	■																											
39	Klammer (10x)	8 716 113 918 0	■	■																											
40	O-Ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	8 718 685 490 0	■	■																											
41	Pumpe ErP SpE HU2-10	8 737 602 344	■	■																											
42	Rohr	8 737 602 345	■	■																											
43	O-Ring 34x3 (10x)	8 737 602 346	■	■																											
44	Schraube M5x30 + Unterlegscheibe	8 716 106 452 0	■	■																											
45	Anschlussstück (Außdehnungsgefäß)	8 718 648 973 0	■	■																											
49	Druckfühler	8 718 651 042 0	■	■																											
50	Sicherheitsventil	8 718 643 989 0	■	■																											
53	Verbindungsrohr (Sicherheitsventil)	8 737 602 347	■	■																											
59	Dichtung 18,5x24,3 (10x)	8 716 771 259 0	■	■																											
64	Manometer	8 737 712 661	■	■																											
65	O-Ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	8 716 140 810 0	■	■																											
86	Rohr DCW	8 737 603 015	■	■																											
GC5800iW 14-24 P 23																					Hydraulikblock										5B

Ersatzteilliste



6721904475.ae.RO

Schaltkasten

GC5800iW 14-24 P 23

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	7-736-902-114	7-736-902-115																	Bemerkungen
1	Steuereinheit ACU MHP-20	8 737 714 735	■	■																	
2	Kabelbaum 24V	8 737 603 871	■	■																	
4	Kabelbaum 230V	8 737 603 872	■	■																	
7	Leitung + Schalter ON/OFF	8 737 711 282	■	■																	
8	Netzkabel	8 737 712 655	■	■																	
9	Bedienelement UI800-FO	8 737 715 304	■	■																	
10	Anschlussklemmen-Set	8 737 604 210	■	■																	
11	HCM 20241 (NG)	8 737 604 075	■																		
11	HCM 20242 (NG)	8 737 604 076		■																	
11	HCM 20261 (LPG)	8 737 604 095	■																		
11	HCM 20262 (LPG)	8 737 604 096		■																	
12	Halterung (Bedienelement)	8 737 604 179	■	■																	
13	Abdeckung (Zugang Installateur)	8 737 709 196	■	■																	
14	Abdeckung (Ip PluX)	8 737 709 148	■	■																	
15	Verriegelung (PluX)	8 737 709 149	■	■																	
16	Zugentlastung	8 712 201 007 0	■	■																	
17	Kabeldurchführung 2-polig	8 737 704 495 0	■	■																	
18	Anschlusskl. 2-polig (orangebraun) RAL80	8 738 903 694	■	■																	
19	Außentemperaturfühler	8 747 207 101 0	■	■																	
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG	7 736 902 254	■																		
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG	7 736 902 255		■																	
	Flüssigg.-Umbau NG-->LPG	7 736 902 278	■																		
	Flüssigg.-Umbau NG-->LPG	7 736 902 279		■																	
	Umbausatz Lange Abgas	7 736 902 401	■																		
GC5800iW 14-24 P 23										Schaltkasten										6	

Gerätetypen

Gerät	Bestell-Nr.	Land	Bemerkungen
GC5800IW 14 P 23	7 736 902 114	Deutschland,Luxemburg	
GC5800IW 24 P 23	7 736 902 115	Deutschland,Luxemburg	



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany